



CINEMA PRENSA

2-222

No. 6

18 - JUN - 76



C I N E N P R E N S A

(notas sobre el cine visto desde las publicaciones)

18 de junio de 1976

nº 6

contiene:

- 47.- DISEÑO DE LA POLITICA ESPAÑOLA ACTUAL
TRAZADO POR EL DIRECTOR GENERAL DE CINE
- 48.- ACTIVIDAD EN EL CINE ESPAÑOL "OTRO" UNDERGROUND
"POBRE", INDEPENDIENTE, "ALTERNATIVO",
ETCETERA.
- 49.- ESCASOS COMENTARIOS POLITICOS EN TORNO AL
XXXº FESTIVAL DE CANNES
- 50.- FRANCIA: DISENSIONES AL MAS ALTO NIVEL SOBRE
LA CENSURA
- 51.- LONDRES: "HISTOIRE D'O" DISCUTIDA Y PROHIBIDA:
"EMMANUELLE" CIRCULA
- 52.- REMEDIOS PARA LA INDUSTRIA BRITANICA DEL CINE:
¿INGLATERRA COMO ALMERIA?
- 53.- EL PROBLEMA "¿CENSURA Y/O TRIBUNALES DE JUSTICIA?"
VISTO DESDE ITALIA
- 54.- NORTEAMERICANOS EN ESPAÑA DESCUBREN "EL GRAN
DICTADOR" SIGNO DE LOS TIEMPOS



LP de L
m-pga
j-mgm

DISEÑO DE LA POLITICA ESPAÑOLA ACTUAL
 TRAZADO POR EL DIRECTOR GENERAL DE CINE

mayo 76

La revista CINEMA 2002 acentúa el giro, desde su originario carácter técnico hacia una mayor atención sobre los aspectos culturales y socipolíticos del cine. En su último número, vísperas inmediatas del festival de Cannes, obtiene del Director General Rogelio Díez una densa interviú, quizá la más completa e interesante de las publicadas últimamente, ya que toca todos los temas ahora "calientes": desde la Ley en trámite hasta las minisalas, desde el cortometraje libre hasta las coproducciones Cine-TV. Transcripción íntegra.

"Hace cuatro años España estaba ausente del más importante Festival del mundo, el año pasado lo estuvo de nuevo (con la gran algarabía correspondiente); ha sido precisamente Carlos Saura quien ha paliado ambas ausencias, primero con el "Premio Especial del Jurado" conseguido hace dos años, y después con su presencia de nuevo en la presente edición.

"--Nos congratula que, en esta ocasión, el cine español esté doblemente representado... Por una parte confirman a Saura y, por otra, descubren un nuevo realizador, que ha hecho un buen filme, valiente, crudo...

"--? Tenemos posibilidades de premio?

"--Por supuesto; no sólo en cuanto a filmes, sino también a interpretación...

"Las aguas volvieron a su cauce; Rogelio Díez y Maurice Bessy son buenos amigos, durante la estancia de este último en Madrid y la de nuestro director general en París, con motivo de presidir la reunión de la Comisión Mixta, habrán tenido ocasión de "desfacer entuertos", caso de que éstos existiesen. Pasemos ahora a estos temas que interesan sobremanera al mundo del cine y que, hace poco, ya di a conocer a los profesionales extranjeros, en inglés.

18 JUL 1976

" --?Hasta que punto cambiará la Ley del Cine las actuales
" estructuras y cuándo será promulgada?

" --La Ley de cine, en la actualidad, es un anteproyecto que
" está siendo estudiado por el Consejo Superior de Cinematografía
" con objeto de emitir un dictamen, a la vista del actual la
" Administración elaborará el texto definitivo que el Gobierno
" enviará a las Cortes. Es presumible que todo el proceso
" necesario, según la Ley de Procedimiento Administrativo,
" llevará todavía algunos meses de trabajo, pero puede
" calcularse que la Ley podría ser promulgada hacia fines del
" año actual. La Ley aborda el fenómeno de la Cinematografía en
" todos sus aspectos, culturales, artísticos, técnicos,
" industriales, comerciales, etc., por lo cual intenta
" reestructurar en lo posible la realidad del cine español
" en orden de su adecuación a las realidades actuales y
" futuras de la sociedad española, en un momento de evolución
" como el que se está atravesando. Los criterios básicos con
" que la Ley está siendo redactada podrían sintetizar así:
" libertad de expresión para los creadores, señalando el
" límite en lo tipificado en el Código Penal, que si es
" necesario, sería revisado y actualizado en lo concerniente
" al hecho cinematográfico; armonización de la libertad
" empresarial con la ordenación necesaria que conduzca a una
" revitalización y consolidación de la industria cinematográfica
" que asegure puestos de trabajo a los profesionales y una
" continuidad de realizaciones; fomento de las dimensiones
" culturales del cine, a través del Centro Español del Cine,
" que albergará la Filmoteca Nacional, la Escuela de
" Cinematografía y otros organismos destinados a la difusión de
" la historia, la estética y la técnica del cine, así como las
" nuevas facetas de un arte en evolución que necesita del
" apoyo del Estado para llegar allí donde la iniciativa
" privada o los canales comerciales no puedan llegar, como
" ocurre, por ejemplo, con el cine especializado, el cine para
" la infancia y la juventud y, en general, el cine digno de ser
" protegido por sus valores culturales y sociales.

" --Además de los recientes cambios de censura y la supresión
 " de censura previa de guiones, ¿se puede prever, aún, otro
 " nuevo avance de la censura en un futuro próximo?

" --La Ley de Cine contempla la supresión de la censura previa
 " administrativa, encargando a una Comisión la clasificación de
 " las películas para los públicos o salas, en base a su
 " contenido. Se trata de informar al espectador sobre lo que
 " va a ver, y de diversificar la oferta cinematográfica,
 " asegurando que el espectador advierta de antemano la clase
 " de cine que hay en las carteleras, con objeto de evitar
 " confusiones.

" --El Departamento de Promoción de Cine de esa Dirección
 " General, ¿en qué consiste y cómo funciona?

" --La Dirección General realiza la labor de difusión del cine
 " a través de una de sus subdirecciones y más específicamente,
 " a través de las Secciones de Extensión y de Cine Especializado.
 " La primera se ocupa de las manifestaciones cinematográficas
 " --Festivales, Certámenes, Semanas, etc.--, dentro y fuera
 " de España, y la segunda del cine de infancia y juventud, los
 " cine-clubs, el cine "amateur" y técnico. La Dirección
 " General, en la medida en que sus presupuestos se lo permiten,
 " procura fomentar la dimensión cultural de todas esas actividades
 " promoviendo conferencias, coloquios, intercambios, publicacio-
 " nes, etc.

" --¿En qué consiste la ayuda a los Festivales de Cine en
 " España?, ¿y en "cuanto"?

" --Los Festivales son seguidos con atención por la Dirección
 " General, mediante una política de calidad más que de cantidad.
 " No obstante, al margen de los Festivales propiamente dichos
 " --San Sebastián, Valladolid, etc.--, se organizan Semanas
 " de Cine que llevan películas de calidad a puntos menos
 " favorecidos del territorio español, sirviendo así de
 " "animación cinematográfica" y posibilitando la formación de
 " nuevos públicos en ciudades que hasta ahora sólo recibían

"un cine más convencional. La cuantificación de la ayuda depend
 "de cada caso, pero en general se realiza en colaboración con
 "entidades locales de cada ciudad, y se materializa en las
 "actividades de tipo cultural ya citadas

"--?Qué ayuda presta el Gobierno a la Producción (protección)?
 "Estadística del último año.

"--El Ministerio de Información y Turismo, a través de la
 "Dirección General de Cinematografía, presta un decisivo
 "apoyo a la producción del cine español, mediante el Fondo
 "de Protección a la Cinematografía, que se nutre de los
 "impuestos que gravan la actividad industrial y comercial
 "específica, que revierten a esa actividad apareciendo en los
 "Presupuestos Generales del Estado y que son repartidos entre
 "las películas españolas en cantidades que suponen hasta el
 "15 por 100 de su recaudación en taquilla, siendo la cifra
 "global del Fondo en el último año de unos quinientos
 "millones de pesetas.

"--?Cómo se favorece la exportación? ?Qué caminos son los que
 "más podrían favorecer la exportación del cine español, el
 "ganar mercados fuera, como consiguieron hacerlo el francés
 "o el italiano?

"--Para la presencia del cine español en el mundo, además
 "de la iniciativa privada existen dos organismos (Cinespaña y
 "Uniespaña) que didican su tarea a la exhibición de nuestras
 "películas en países extranjeros, ensanchando el número de
 "salas que ponen las películas españolas a la disposición del
 "público. Creo que en la medida en que nuestro país vaya
 "potenciando más y más su presencia en el mundo, también
 "nuestro cine ocupará un lugar más destacado en los mercados
 "y en las pantallas de los países de Europa, Hispanoamérica,
 "y otros continentes.

"--El director de cinematografía italiana ha propuesto al de
 "la francesa y a otros países una "cooperación cinematográfica
 "europea" ?Va a estar España, de alguna forma, integrada en el
 "proyecto?

"--España tiene firmados acuerdos culturales y cinematográficos
 "con muchos países de Europa, y periódicamente se celebran
 "encuentros y reuniones para un intercambio, cada vez más
 "estrecho, de películas; intercambio que, creo, será mucho
 "más importante cuando España sea miembro de pleno derecho, de
 "la Comunidad Económica Europea, hecho que confiamos tenga
 "lugar en un futuro próximo.

"--?Cuándo podrá haber minisalas en España?

"--Aunque no existen restricciones específicas para este tipo
 "de nuevas salas, sí será necesario acomodar a las
 "realidades actuales el reglamento de espectáculos, que tiene
 "ya cuarenta años de antigüedad y, por tanto, se ha quedado
 "desfasado. Es nuestra intención que se proceda a su renovación
 "paralelamente a la promulgación de la Ley del Cine, y a
 "dichos efectos se ha constituido una comisión especial en el
 "seno del Consejo Superior de Cinematografía, que redactará
 "el primer borrador, ya que la competencia en esta materia
 "no sólo afecta al Ministerio de Información y Turismo, sino
 "a otros Departamentos, especialmente en de Gobernación

"--?Cuándo podrá establecerse un control de taquilla más
 "riguroso y con datos más recientes que en la actualidad?

"--El control de taquilla se ha ido perfeccionando en los
 "últimos años en base, por un lado, a la mayor rapidez y
 "perfección de las declaraciones y a la incorporación de
 "computadoras que facilitan la tarea. No obstante, la Ley del
 "Cine prevé mejoras muy importantes, como son el taquillaje
 "oficial obligatorio, que nos dará de manera automática los
 "datos necesarios para los cálculos posteriores

"--La mayoría de los grandes éxitos de las "salas especiales"
 "o "de arte y ensayo" son títulos que, en otros países, se
 "proyectan en los circuitos comerciales; de "Deliverance" a
 "'Belle de jour", de "La naranja mecánica" a "Midnight cow boy"
 "?por qué una vez alterado el número mínimo de habitantes por
 "ciudad y de localidades por sala, no se permiten en las listas
 "de material normales, aunque sea en versión original?

"--La política en materia de salas especiales, tras la

"ordenación recientemente promulgada, no persigue una
 "restricción de las posibilidades de ver determinadas películas,
 "sino asegurar a los espectadores una diversificación de la oferta
 "cinemaográfica y asegurarles unas salas con una programación
 "continuada de calidad y de temáticas profundas, con
 "independencia de otras películas de tipo más convencional,
 "familiar, espectacular o de puro divertimento, al tiempo
 "que va incrementando el número de películas en versión
 "original y disminuyendo el de películas dobladas que suponen
 "una competencia excesiva para el cine español.

"--?Se apoya, o se piensa apoyar, de alguna forma, el cortometraje?
 "je?

"--El cortometraje ha recibido un gran impulso con las últimas
 "disposiciones emanadas de la Dirección General. a partir de la
 "supresión de la obligatoriedad de proyección del noticiario
 "oficial NO-DO que permite a los cortometrajes disponer de
 "todas las pantallas del país para dar salida a sus producciones
 "Otra cosa es que, en libre competencia, ganen el favor del
 "público. Eso el tiempo lo dirá, aunque estamos muy bien
 "impresionados por la realidad, ya que es muy grande el número
 "de salas que los exhiben ya. Además, la cuota de pantalla es
 "notoriamente favorecedora en el caso de los cortos, a la
 "producción española, que prácticamente no ha de sufrir la
 "competencia de los extranjeros. También la protección
 "económica es generosa y lo habrá de ser aún más en el futuro,
 "en la ordenación prevista en la Ley de Cine

"--Siendo TVE estatal, ¿no se puede favorecer el que haya más
 "entendimiento entre TV y cine, no sólo en cuanto a la
 "emisión de algún largometraje más, sino a las retransmisiones
 "en directo de festivales o acontecimientos, programas
 "divulgativos, de difusión, concursos de cine, etc? ¿Se han
 "planteado en algún momento que, al igual que en Francia,
 "pudiera existir un sistema de producción entre empresas
 "privadas y el departamento cinematográfico de TV?

"--También la Ley del Cine va a armonizar estos problemas que
"son propios de todos los países por cuanto han venido de la
"mano de la irrupción de nuevos medios audiovisuales, y que
"en el futuro se agravarán con los nuevos procedimientos de
"reproducción ya hoy en avance experimental y que muy pronto
"entrarán en los mercados comerciales. Son problemas nacidos
"del desarrollo de la técnica y de los modernos medios de
"comunicación que irán recibiendo lógicamente en el futuro un
"tratamiento más adecuado y flexible.

"--¿Piensa que el año 76 pueda ser decisivo para ahuyentar la
"palabra "crisis" que tanto se escuchó en tiempos no muy
"lejanos? ¿Por qué?

"--Creo que hasta donde podemos prever los hombres el futuro.
"y si la situación en que nos encontramos no se agrava en sus
"condicionamiento económicos o de otra índole, el desarrollo
"político, social y cultural del país permitirá en plazo breve
"un auge de nuestro cine, al que la Dirección General colaborará
"siempre con las medidas que faciliten ese despliegue que los
"hombres del cine español se han ganado limpiamente con su
"esfuerzo"

ACTIVIDAD EN EL CINE ESPAÑOL "OTRO",
UNDERGROUND, "POBRE", INDEPENDIENTE,
 "ALTERNATIVO", ETCETERA.

Tres causas vienen confluyendo para agitar o animar el género fílmico señalado con esos nombres. Técnica, el avance en el instrumental de formatos reducidos; administrativa, la "desobligatorización" del NO-DO; política, una concertación ideológica muy ostensiblemente marxista, que acusa incluso el balance actual de sovietcom y eurocom, como al fin se verá. (El anarquismo parece verse menos respaldado).

17.5.76

A mediados de mes, una encuesta de INFORMACIONES entre cineastas del género, con motivo de la IV Jornadas de Cine Independiente --tres días en el Cineclub Antena-- reflejaba la indiferencia del público, en general; sobre todo, la de los empresarios, según los cuales "los cortos, cuanto más malos, mejor se venden".

15.5.76

Quizá ilustra lo anterior una crónica de Rosa Pereda en EL PAIS donde describe (?) el filme anarquista "Lock-out", realizado por Eugeni Padrós: un "corto" de dos horas y media.

"En la prensa leimos que esta película, primer largo de Padrós sobre guión conjunto de Fernando Huici, había sido prohibida en la Filmoteca. Ahora parece que va a ser programada para la semana entrante.

"La película (dos horas y media y 80.000 pesetas de presupuesto cuenta, con la economía de medios que ustedes pueden imaginar, la historia de una fiesta fantasmal entre unos automarginados. Seis personajes --encarnados por Rosa Morata, Marta Vives, Rita Femeli, Walter Cots, Paco Caja y el propio Fernando Huici-- en el ambiente descarnado y terrible de la busca, cuentan la doble imposibilidad planteada a la juventud radical de todas clases sociales; la imposibilidad de la permanencia en el sistema y la no menor de la marginación. Un tono de desesperación, desconfianza, terror.

18 JUN 1976

Ante la escasa salida de sus producciones, se procuran diversas salidas y, por supuesto, asociarse los implicados en este género de cine. El contacto directo con el público, a través de coloquio del propio realizador, se muestra muy primisorio para un grupo cuyos planes refiere Emilio de Pedraza en INFORMACIONES:

17.5.76

"Queremos potenciar la posibilidad de un cine que surja de los propios espectadores. Con mínimos conocimientos y sabiendo lo que puede tratar ese cine, de esos espectadores pueden salir nuevos autores que den un ambiente nuevo al cine español. Para esto, creemos que es muy importante el coloquio, el contacto directo con el público. Te decía antes lo del hermetismo de muchos de los cortos que se realizan hoy. Pues bien, pretendemos que el contacto directo con los espectadores nos permita a nosotros, realizadores, hacer un cine que esté en consonancia con las necesidades de ese público, con la realidad del momento, que estamos viviendo. Nos hemos encontrado con que muchas salas, a donde nos han llamado, no aceptan el coloquio, pues pensaban, y la experiencia nos demuestra que estamos en un error, que el público no iba a responder. Nuestra productora se ha formado al unirse un grupo de realizadores y técnicos somos unos quince (además de gente que colabora con nosotros: Chavarri, Zulueta, Del Amo, Martínez Torres y otros). Vamos a crear nuestro propio canal de distribución. Estamos empezando ahora. Tenemos previsto acabar unos cortos este verano, y en septiembre distribuirlos por todo España de la manera que sea, pero llegaremos. Actualmente tenemos unos doce cortos. Aunque buscamos --por todas las trabas ya señaladas-- canales paralelos, no queremos olvidar los comerciales. Debemos intentar, sin intermediarios, distribuir nuestros cortos en las salas comerciales. Quiero añadir, por último, que gente que sabemos que tienen olvidados en sus casas cortos en 16, en "super 8", etc., pueden ponerse en contacto con nosotros. Interesa buscar nuevos realizadores

"Luchamos para que no existan cortos sin salida. Las puertas
 "del grupo están abiertas a todos los que hagan cortos y
 "quieran trabajar con nosotros".

mayo 76 Pero el documento más importante respecto al movimiento
underground lo constituye la revista RESEÑA, cuyo último número
 emplea lo mayor y principal de su espacio en el tema que nos
 ocupa. Por lo pronto, su artículo editorial, donde ya el
 consabido fondo político aparece. Estos cineastas "militan en
 dos frentes". Son, entre sí, complementarios. Uno, el
 estrictamente cultural, constituye una vanguardia
contracultural. El otro es abiertamente político. Transcribimos
 el núcleo del editorial:

"Los cineastas del cine alternativo militan en dos frentes.
 "que no deben concebirse como adversos antes complementarios
 "el estrictamente cultural y el abiertamente político, si
 "bien cultura y política se implican. En el primer caso,
 "nos encontramos ante una nueva vanguardia de carácter
 "contracultural, cuya especificidad radica en rechazar
 "las actuales estructuras de comunicación y significación
 "del producto artístico. El segundo, con un cine de partido,
 "en bastantes casos lisa y llanamente revolucionario frente
 "al poder establecido, que, en consecuencia, hoy por hoy,
 "está abocado a la clandestinidad. Ambas modalidades
 "critican, en fin, el sistema cinematográfico industrial
 "(producción, distribución y exhibición) y la organización
 "político-social que lo soporta. Al cine, arte masivo por
 "excelencia, asimilado sin mayores preocupaciones por los
 "dueños del mundo, le ha llegado también esa hora preocupante
 "de la rebeldía radical. Y todo cuanto suceda de ahora
 "en adelante, ya no será como antes.

"Ante esta importantísima realidad, prácticamente descono-
 "cida por el espectador medio, se nos ocurren varios
 "interrogantes:

"10) ¿Que sucederá cuando el cine alternativo comience a impactar socialmente y a molestar económicamente? ¿No surgir una regulación restrictiva de los formatos pequeños, que acabe con la actual permisividad y límite de su alcance?"

"20) ¿Se han planteado los cineastas alternativos la necesidad de realizar un tipo de cine más asequible, de forma que el espectador normal pueda conectar con ellos, más allá de todo elitismo. nacido, en ocasiones, de cierto narcisismo personalistas?"

"30) ¿Están dispuestos estos cineastas a mantenerse en su actitud alternativa, a pesar de las sabrosas ofertas que les llegarán del campo profesional. de forma que no conviertan el cine alternativo en una escuela de futuros "asimilados"?"

"40) ¿De qué manera. teniendo en cuenta todo lo anterior. la presencia del cine alternativo llegará a ser conocida y diferida por al menos, discretos grupos de espectadores. organizando los necesarios circuitos de distribución y exhibición, para vencer su actual insignificancia social?"

En páginas interiores hay dos extensos trabajos sobre el tema. Bajo el título "Teoría y realidad del 'otro' cine español". Fernando Javier Merino empieza llamando a una orientación del CINE FUERA DEL SISTEMA, en España, que "nada tendría que ver con el underground o independiente" de las democracias occidentales. léase capitalistas:

"De existir en España, hoy, un CINE FUERA DEL SISTEMA. nada tendría que ver con la fenomenología 'underground' o 'independiente', tan arraigada en las democracias occidentales; asimismo se hallaría en un período de gestación infraestructural, previo a su reconocimiento como realidad influyente en el panorama sociopolítico del país. Y sus planteamientos de base son: independencia ideológica e independencia económica; contrinformar sobre ciertos hechos 'deformados' por el sistema; búsqueda de nuevas formas lingüísticas, como respuesta al 'buen acabado'

"de unos productos industriales alienadores y conformistas;
 "en definitiva, ofrecer una alternativa de nueva cultura
 "que potencie la realización, del individuo en libertad"

En virtud de esto, el autor da por inválidos los movimientos de cine independiente de los años 60, de la 'escuela de Argüelles' y la 'escuela de Barna', siguiendo la política de García Escudero. Parece dar por arranque válido el Manifiesto del cine pobre de Benalmádena (1970). Pero resuelve fechar el comienzo en dos años atrás (1973-74). en un párrafo donde las razones técnicas infraestructurales se combinan con un alusión a la censura (política) bajo la forma de una extraña palabra: inherencia.

Recientemente, de dos años a esta parte, y dentro ya de ese proceso que al principio he definido como 'periodo de gestación infraestructural', y, en definitiva, lo que justifica estas páginas, se insiste en recalcar la idoneidad del formato, por diversos motivos:

1º Facilidades económicas que presenta respecto al realizado en 35 mm.

2º Inhencia al control de censura estatal, lo cual condiciona a no tener una distribución generalizada. siendo visionados los filmes en canales reducidos y claramente definidos.

3º Las mejores técnicas de rodaje, montaje y sonorización. respecto del 8 mm. y Super-8 mm."

A continuación, entremedias, un párrafo de claro sentido acrático:

"El origen de las cinematografías independientes funcionando
 "allí donde les dejen (que éste es un aspecto a tratar: la
 "permisibilidad), tiene mucho que ver con la experiencia
 "underground USA de la pasada década; ya sea por constituir,
 "el antecedente inmediato de aquéllas o, mejor, porque
 "encarna el prototipo de una forma viable de respuesta a los

"filmes 'falsos, bien acabados, brillantes'. mediante otros
 "quizá 'torpes; groseros, pero vivos'. Y sobre todo han
 "heredado de él la consigna 'todas las ideologías dominantes
 "los valores y las formas de vida deben ser combatidos'.

Para la historia del cine alternativo, 1975 ha sido un año
 cumplido. La declaración de Orense sobre los cines nacionales.
 La de Almería sobre el cine alternativo. Las sesiones de
 pequeño formato en Zaragoza:

"1975 fue un año cumbre: Almería, Zaragoza, Barcelona (acción
 "super-8 mm.), Orense, etc. Diversos encuentros en los que
 "se habló de 'trabajadores' del cine como opuesto al de
 "'salaridados' del cine... De todos ellos, el más activo sería
 "Almería y su MANIFIESTO DE CINE ALTERNATIVO (agosto 75).
 "declaración de principios que no precisa comentario alguno
 "y que por vez primera denota las inclinaciones y naturaleza'
 "del OTRO CINE a la española: 'desde una óptica actual el
 "término de CINE INDEPENDIENTE resultaba vacío de
 "intencionalidades concretas; por ello era preciso analizar
 "qué niveles de 'independencia' podemos encontrar en ese cine
 "de subformatos que se ha continuado realizando, diferenciado
 "del cine 'amateur'. Estos niveles nos definirían dos tipos
 "de cine con planteamientos específicos: 1º, independencia
 "económica (marginación aceptada), y 2º, independencia
 "ideológica (marginación impuesta). EL CINE ALTERNATIVO
 "propone un cambio frente a la ideología dominante y
 "propugna una práctica cinematográfica que se inscriba dentro
 "del contexto sociopolítico donde se produce, y viene
 "definido por sus alternativas de orden: a) estructural
 "b) cultural, y c) sociopolítico. Acabamos de presenciar
 "el origen de un futuro CINE ALTERNATIVO ESPAÑOL".

Transcribimos, por último, un párrafo más complicado. Trátase
 de definir una política (el gran tema actual de los marxismos
 europeos) contradictoria: nacionalismo-regionalistas --

colectivismo-internacionalista.

"La solución no está en denunciar situaciones injustas, con
"la certeza de protagonizar una labor trascendental y única.
"También cuentan (y mucho) las experiencias que apuntan hacia
"una exploración de los recursos expresivos y comunicativos
"del individuo, persiguiendo la libre realización de la
"persona. Ambas se complementan y se necesitan, pues no
"puede darse un cambio político (su fin último) estable, sin
"una base en la que apoyarse llamémosla 'cultural' o como
"nos venga en gana. Y me sorprende encontrar opiniones,
"reflejando incapacidad de comprensión --en ocasiones,
"?menosprecio?-, hacia la importante misión a cumplir por
"estos últimos. El cine regional (un caso) puede servir como
"plataforma expositiva de una acuciante problemática social,
"localizada; pero también precisa con urgencia de autores
"capaces de reflejar las peculiaridades (no folklore) de sus
"gentes, con presupuestos alternativos válidos, facilitando
"un real acercamiento entre las comunidades hispanas (el
"prejuicio regionalista está muy extendido a todos los
"niveles, como reflejo condicionado impuesto por una educación
"poco afortunada), y el consecuente respeto a la pluralidad
"del pueblo español".

ESCASOS COMENTARIOS POLITICOS EN
TORNO AL XXXO FESTIVAL DE CANNES

La prensa general europea no parece haber encontrado este año los motivos polémicos que podrian esperarse, ni siquiera --como tantas otras veces-- a propósito de las intenciones de Saura. Anotemos tres excepciones; dos diarios italianos y ... EL ADELANTO.

1515.76

CORRIERE DELLA SERA, que comienza una extensa crónica anotando cambio a favor de la política fílmica española los dos años últimos y acaba diciendo (con ocasión del caso Bardem) lo contrario, le pone por título: "METAFORA DE LA ESPAÑA TRAICIONADA: A través de la historia de una mujer que odiaba a su padre, oficial nacionalista, el realizador alude al mixtificante paternalismo de Franco." Se refiere, claro, al filme de Saura. Traducimos parcialmente:

" Es muy de alegrar que la primera película entrada en lid
" sea española y de gran aliento. La muerte de Franco parece
" haber marcado un giro. también por lo que se refiere al
" cine de Madrid. A decir verdad, ya ha dos años que las
" cosas del cine van mejor en España: aunque sea en versión
" subtitulada, en poblaciones con más de cien mil habitantes
" y en salas con menos de quinientas localidades, pueden
" verse películas como Belle de jour, Blow Up o La mecánica,
" tenidas en secuestro largamente, y estos mismos días
" llega la noticia de que también a El Gran Dictador se le
" da vía libre. Faltaba, sin embargo, saber qué pasaba por
" dentro de los autores, si serían capaces de respirar aire
" nuevo y darnos la esperanza de que su voz, al cabo de tan
" prolongada apatía, pudiese manifestarse con autoridad en
" el concierto europeo.

" La confortante respuesta la de Cría Cuervos de Carlos
" Saura, aragonés de 43 años. que desde hace una veintena se
" presenta (en el 60. con Los golfos) y que ahora con su
" décimo filme. nos parece dar en la diana.

" Cría cuervos, una obra de hermosa madurez, sensibilidad.
" inteligencia, lo es no solo en cuanto metáfora de la alta

18 JUN 1976

"mito del orden mientras incubaba el odio y el miedo, sino
 "también como relato de una vida corriente que a través de
 "un minucioso análisis, desemboca en lo irreal" (...) "Ana
 "escarba siempre en los recuerdos de aquel verano angustioso
 "(...) símbolo, es evidente, de la España que viene
 "cultivando, junto al odio por el paternalismo de Franco,
 "el llanto ardiente por la patria dulce traicionada, dejada
 "morir" (...) "El drama de un país, que se prolonga aún
 "sobre sus pantallas, si es cierto que estos mismos días
 "un notable realizador de la vieja guardia, Juan Antonio
 "Bardem, está en un presidio madrileño por haber participado
 "en una manifestación callejera.

15.5.76

"IL RESTO DEL CARLINO, después de anotar que el Ministro
 "francés de Cultura asistió a la proyección de Cría cuervos
 "y no a la de la víspera "por haber encontrado un ratón libre"
 "explica:

"¿Quién es quien cría cuervos en su seno? Naturalmente, la
 "España de hoy, según el juicio de un creador riguroso de
 "narraciones metafóricas, director casi desconocido aún en
 "Italia, pero muy conocido en Cannes..."

El cronista, Darío Zanelli, elogia con entusiasmo todos los
 aspectos de la cinta y se detiene en la psicología de la
 protagonista --de la infancia--, según la versión de ella que
 da Saura y que Zanelli cita. Pero, no obstante, su familia "es el
 "símbolo de la España franquista y postfranquista, absolutamente
 "dominada por el sentido de la inmovilidad y de la muerte"

Finalmente EL ADELANTO segoviano titulada "Premios, tortas y
 censuras una crónica, si así puede llamarse, mucho más política
 que cinematográfica; ... repleta de expresiones hostiles para la
 política española, como los "sempiternos líos" a la hora de
 seleccionar, el "delito" de Bardem, las manipulaciones de la censura
 con los dos filmes españoles premiados (mediando "acuerdo maloliente
 lio, follón, tinglado, etc. Y un sarcasmo final contra el
 "centrismo")

FRANCIA: DISENSIONES AL MAS
ALTO NIVEL SOBRE LA CENSURA

La política de Michel Guy, Ministro de Cultura de Francia, sigue tropezando con dificultades por parte de sus propios colaboradores. El criterio de la comisión de censura respecto a la clasificación "porno" (categoría "X": obscenidad y/o violencia) no coincide siempre con el de Michel Guy. Así ha sucedido con Emmanuelle II y con Saló, o los 120 días de Sodoma.

nº 246

Lo refiere la revista CINEINFORME, de la que transcribimos. No sin advertir que llamar "subsecretario" a Michel Guy es una traducción inadecuada; en la Administración francesa su cargo corresponde al de nuestro "ministro":

"El procedimiento y los criterios de la censura cinematográfica son objeto de fuertes polémicas, en estos días, en los ambientes culturales, industriales y políticos. Según las nuevas disposiciones, que entraron en vigor el pasado año, la censura sobre las películas para mayores ha sido abolida; sin embargo, pueden ser excluidas de la circulación pública las películas que ofendan, de forma especialmente evidente, a la sensibilidad del espectador corriente, además las películas obscenas y violentas (categoría X) no pueden participar en las ayudas económicas estatales y están sometidas a un impuesto fiscal superior. Las películas son examinadas por una comisión de censura que somete sus criterios al subsecretario de Asuntos Culturales, Michel Guy, quien debe dar el juicio definitivo. Ahora, según se dice, la comisión y el subsecretario no siempre están de acuerdo. Por ejemplo, "Emmanuelle II" ha sido clasificada "X por voluntad de Michel Guy, quien ha rechazado dos veces

18 JUN 1976

"el distinto criterio de la comisión. Referente a la película
"Saló o los 120 días de Sodoma" está ocurriendo lo contrario
"es decir, la comisión ha propuesto clasificarla X, mientras
"Guy no es de la misma opinión.

"Parece que la comisión y el subsecretario juzgan desde dos
"criterios completamente distintos: la primera se dejaría
"impresionar por el elemento escandalista; el segundo, en
"cambio, daría importancia sobre todo al valor artístico.
"Por lo tanto, mientras Guy sostiene que el sexo en
"Emmanuelle II" es un fin y en la película de Pasolini, en
"cambio, se inserta en un dibujo estético elevado, aunque
"escabroso, la comisión considera que la primera película
"sea una pequeña comedia erótica inocente y la segunda un
"muestrario de obscenidades que desagradan. La casa
"distribuidora, sin embargo, ha puntualizado que "Saló"
"no ha sido presentada todavía oficialmente a la comisión
"de censura (se sabe que ha sido proyectada en reciente
"Festival de París y, por lo tanto, ya se la conoce). Otro
"caso de desacuerdo se ha producido a propósito de la
"película americana "Ondes Brulantes", prohibida por la
"comisión y puesta en la categoría X por el subsecretario."

LONDRES: "HISTOIRE D'O" DISCUTIDA
Y PROHIBIDA; "EMMANUELLE" CIRCULA

Esta vez la Censura Británica general (BBFC) parece haber coincidido con la municipal londinense (GLC) en la decisión desfavorable a exhibir Histoire d'O. En cambio, Emmanuelle ha pasado a proyectarse en todo el país, tras dos años de éxitos en la City. Informa PABLO SELA:

2.6.76

"Londres no verá en cine la película "Histoire d'O". El Consejo Municipal de Londres (G.L.C.) ha prohibido su proyección en el area londinense. La decisión fué tomada tras una proyección privada por el Comité de Visionado de Películas del GLC que se negó a darle un certificado X. La votación fué muy cerrada hasta el punto de tener que decidir el voto del Presidente del Comité, Phil Bassett. Ya anteriormente el "British Board of Film Censors" se había negado a dar una autorización de proyección para la película y había indicado al G.L.C. -la segunda instancia- que "Debería decidir no sólo sobre si una película es depravada y corrupta, sino también si es indecente en extremo o no". Comentando la decisión del G.L.C. el crítico de cine del "Evening Standard", Alexander Walker, la califica de "decisión estúpida que creará una mayor aureola de notoriedad e incluso infamia en torno a una película que el censor que la ha visto ha calificado en su informe privado a las autoridades locales como realizada con inmensa, incluso adecuada, discreción visual.

"La primera película de Jaecklin, "Emmanuelle" tras dos años de proyección exclusiva en la zona centrica de Londres ha pasado a la red de distribución general en todo el país, con el mismo éxito de público.

18 JUN 1976

"La decisión del GLC razonada por James Ferman, uno de los
"censores, se basa en que "el tema es contrario a las
"costumbres vigentes en Inglaterra" a lo cual el crítico
"citado, Walker, responde: "¿A las costumbres de como tratar
"a las mujeres?""

REMEDIOS PARA LA INDUSTRIA BRITANICA
 DEL CINE: ?INGLATERRA COMO ALMERIA?

A primeros de año, CINENPRENSA informaba sobre la constitución oficial de un grupo de estudio que proponga soluciones a la crisis de la industria inglesa del cine. Después del Libro Blanco publicado en febrero, siguen apareciendo documentos de trabajo y es de esperar que la discusión continúe. El sabido humor británico se manifestaba como conclusión de aquel Libro:

"Cuanto más gastemos en nuestro cine, más cine ajeno se hará en nuestros estudios"

El gran empresario yanqui del cine maneja la mitad del mercado mundial. Los ingleses, el 4 por 100. Por la devaluación de la libra frente al dólar, el uso de las instalaciones filmicas británicas, con su material y su personal, resulta de gran rendimiento para los estadounidenses. Estos ruedan allí sus películas --incluso seriales televisibles, spots publicitarios etc.-- con bajo costo. Y al par se alivia el paro en Inglaterra.

El parecido con España (que el comunicante ni siquiera alude) no es pura coincidencia. Comunica el CONSEJERO DE I.T. en Londres lo que sigue:

"A lo largo de este año varios documentos han reflejado la preocupación existente por el estado de la industria cinematográfica británica. El Libro Blanco sobre el futuro de la Industria Cinematográfica inglesa fué publicado en Febrero de este año y su conclusión no podía ser más sencilla: "Cuanto más dinero se invierta en películas inglesas, más películas se harán en los estudios de este país". Conclusión que provocó como es lógico las iras del sector interesado.

"Recientemente un Working Paper Report sobre el mismo tema sin profundizar lo necesario, iba un poco más lejos; recomendaba una fuerte inversión por parte del Gobierno; cinco millones de libras en el primer año y la misma cantidad repetida durante cuatro años más.

"En la práctica después de unos años muy difíciles. los grades

18 JUN 1955

"estudios británicos están trabajando a pleno rendimiento. " "Pinewood", "Elstree", y "Shepperton" que representan en bloque " el 90 por 100 de las disponibilidades en estudios en este país " están al completo durante todo el año 1976 y prácticamente " también durante el próximo después de haber estado, en un " pasado muy próximo, alguno de ellos a punto de cerrar definiti- " vamente.

" "Pinewood", propiedad de la "RANK Organization", es en estos " momentos al único que queda en Europa Occidental que puede " ofrecer un estudio totalmente equipado.

" "Shepperton", propiedad de Mills and Allen (a su vez controlado " en un 78 por 100 por el grupo VAVASSEUR) sólo ofrece platós.

" "Elstree", del gigante EMI dispone de 28 acres para utilizar " a discreción del productor.

" La razón del cambio, de una situación críticamente deficitaria " a una prosperidad real se debe al renacimiento del interés " de los grandes grupos norteamericanos por filmar películas en " el Reino Unido. Los EE.UU. en estos momentos controlan el 50 " por 100 de ~~el~~ mercado mundial y Gran Bretaña sólo el cuatro por " ciento pero con la favorable cotización del dólar frente a la " libra (un 1.80 por libra, cotización que jamás se había " producido en el pasado) Inglaterra se ha convertido en un punto " interesante ya que además ofrece un plantel excelente de técni- " cos y especialistas con niveles salariales comparativamente bajos. " Así tras los éxitos de "Tiburón" y "El Padrino". los inversores " norteamericanos vuelven a interesarse por el mundo del cine y " por lo tanto por Inglaterra. La situación actual de los tres " grandes estudios indicados, es un buen ejemplo de la tendencia " señalada.

" En 1975 "Pinewood" perdió 450.000 libras. "Elstree". 1 millón y " "Shepperton" 48.000. En la actualidad "Elstres" (que había " reducido el personal de un máximo de 500 a sólo 70 " personas) está totalmente contratado con los precios de los

"plató grandes en 1.600 libras semanales. En él se está rodando
 "con un presupuesto de quince millones de dólares. "Stars Wars"
 "y cuando termine, Ken Russell comenzará con Nureyev. "Valentino"
 "Shepperton" cobra de 250 a 350 libras diarias por plató grande.
 "tiene una nómina de 25 personas y en él se rueda una parte de
 "Stars Wars" una nueva versión de la Pantera Rosa y la empresa
 "UNITEL está haciendo para la televisión alemana Las Bodas de
 "Figaro. Terminados todos estos compromisos, en Junio, Harry
 "Saltzman comenzará el rodaje de Los Micronautas.

"En "Pinewood" por su parte, se están rodando la mitad de las
 "películas en estos momentos en marcha en Inglaterra. Tiene
 "una plantilla de 600 personas y se están filmando: el serial de
 "Space 1999, el serial nuevo de Los Vengadores y cuando finalice
 "el estudio entero será utilizado para la película de James Bond.
 "Consciente de la naturaleza cíclica de la industria cinematogra-
 "fica, algún alto ejecutivo ha tenido el valor de decir "Un día.
 "todos quieren hacer una película y luego durante dos años nadie
 "nos telefona. Ni siquiera llamadas obscenas". La realidad es
 "que esta naturaleza cíclica ha llevado a los estudios a diver-
 "sificar su oferta de tal manera que ahora son utilizados además
 "para películas de televisión, rodaje de spots publicitarios e
 "incluso como locales para grandes ensayos de grupos pop.

"Por tanto: situación de casi pleno empleo, pero preocupación
 "en el mundo del cine británico por la penetración norteamericana
 "ya que se trata de un dinero invertido que luego sale en forma
 "de beneficios, sueldos, etc. rumbo a Norteamérica.

"Uno de los más importantes productores ingleses de los últimos
 "años, Michael Klinger, ha resumido recientemente la situación
 "en unas declaraciones en el EVENING NEWS: "Tenemos los mejores
 "técnicos y es penoso que nuestros financieros no respondan a
 "ello poniendo el dinero para hacer películas totalmente
 "inglesas"...

"Klinger acaba de presentar "Shout at the Devil" con gran éxito
 "y ha puesto con gran éxito en marcha un sistema de "pre-venta"
 "de películas. Produjo "Gold" con Roger Moore y Susanah York para

"un grupo de inversores de Africa del Sur y vendiendo los
"derechos de distribución antes de que saliera la película.
"consiguió que ésta ya ganara dinero antes de verse en las
"pantallas. Con un costo de 160.000 libras, su película Memorias
"de un limpia ventanas solo en Inglaterra lleva ganadas más
"de un millón de libras. Klinger quiere interesar a inversores
"públicos y privados para que se metan a fondo en la financiación
"del filme británico".

EL PROBLEMA "¿CENSURA Y/O TRIBUNALES
DE JUSTICIA?" VISTO DESDE ITALIA

La cuestión, de actualidad en España a raíz de La Querida, viene arrastrándose fuera. En Inglaterra de una manera crónica.

En Italia de una manera candente.

En dicho país, por ejemplo "El último tango" tuvo el visto bueno de la Censura. Acto seguido, fue denunciada por el fiscal de Bolonia. Absuelta por el Tribunal de Bolonia, Apelando el fiscal, condenada por el Tribunal de Apelación de Bolonia. La sentencia de éste la cancela el Supremo, que devuelve los autos a la instancia anterior. El cual condena nuevamente. Recurrida la condena, el Supremo, esta vez, la confirma.

El caso de "Saló", respecto a los tribunales alemanes, ha sido reflejado en entregas recientes de CINEPRENSA.

El tema de fondo, es decir, la dificultad de objetivar lo obsceno, así como el espinoso tema de las jurisdicciones posibles, lo trata detallada y concienzudamente Carlos di Maio, Presidente de la primera Comisión de Censura romana, en una entrevista para la revista UNICINEMA cuya traducción transcribimos:

"La Censura es el tema del día: unos recientes casos clamorosos de películas que han sido retiradas de la circulación por intervenciones de los Tribunales, han vuelto a suscitar, entre contrastes, manifestaciones públicas e iniciativas de toda clase, el discurso en términos dramáticos. Por lo tanto nos parece oportuno solicitar la opinión competente del Presidente de la Primera Comisión de Censura. Carlos Di Maio, haciéndole unas cuantas preguntas sobre tan candente problema.

Pregunta: ¿Que explicación puede dar Vd. al hecho que en los días pasados hayan sido secuestrados varios films y eso en coincidencia con la condena de "Ultimo tango" y de "Saló"?

Di Maio: Opino que entre los secuestradores y la condena de "Ultimo tango" y "Saló" haya solo una coincidencia fortuita. Para los secuestradores la iniciativa del Magistrado es obligada cuando en la película se aprecian caracteres obscenos, o sea de ofensa al sentido común del pudor. En algunas películas la obscenidad, la violencia y la vulgaridad son dominantes: por eso la intervención de los organismos

"de justicia, que tienen la función de perseguir los delitos (de modo
 "especial: las acciones obscenas mediante un espectáculo público)
 "contra los cuales hay que proceder de oficio. Evidentemente las
 "películas incriminadas ofrecen en su conjunto o en las distintas
 "secuencias unas imágenes que ofenden al sentido común del pudor (buenas
 "costumbres). Este concepto es en extremo general, de no fácil
 "identificación, únicamente confiado a la sensibilidad, a la intuición
 "de los que deben aplicar la ley.

"Es un criterio lleno de absoluta objetividad, que, como tal, acentúa
 "los contrastes de juicios (inevitables en la valoración de los hechos
 "humanos) entre los organismos jurisdiccionales mismos (fiscal, tribunal,
 "tribunal de apelación, tribunal supremo).

"Voy a referirme aquí solo al "currículum" de "Ultimo tango":

"absolución de parte del Tribunal de Bolonia, por apelación del Fiscal
 "condena del Tribunal de apelación de Bolonia, cuya sentencia ha sido
 "cancelada por el Tribunal supremo, que devolvía el juicio al mismo
 "Tribunal de apelación, nueva condena del Tribunal de Bolonia, que
 "confirma su primer juicio, rechazo del recurso de parte del Tribunal
 "supremo, que confirma de forma definitiva la condena por obscenidad.

"Pregunta: Entonces, a que hay que remontarse para darse cuenta de que,
 "mientras las comisiones de censura, con sus criterios, consienten la
 "programación de las películas, estas mismas son secuestradas, luego, por
 "obscenidad por la Autoridad judicial y a veces sus autores son condenados
 "por los jueves?.

"Di Maio: Aquí también la explicación del fenómeno debe ser relacionado
 "con la dificultad, ya mencionada, de valorar solo subjetivamente, el
 "concepto tan elástico del obsceno, donde hay la posibilidad de
 "contrastos entre los organismos administrativos de censura y los
 "judiciales. Pero, aparte eso, hay que considerar la distinta composición
 "de los dos organismos; lo cual puede explicar porqué se llega, a veces,
 "a esos contrastes. Volviendo, por ejemplo, al "currículum" de "Ultimo
 "tango", recuerdo que esta película obtuvo el visto bueno de la Censura,
 "con exclusión, por lo tanto, del carácter obsceno, de parte de la
 "correspondiente comisión de apelación del Ministerio del Turismo. Esta
 "Comisión está constituida por 14 personas, bajo la presidencia de
 "un magistrado, entre profesores de psicología, pedagogía, derecho,

"directores cinematográficos, críticos, representantes de la industria cinematográfica.

"Esta composición variada, considerada en relación con la función natural del organismo administrativo, sirve para aclarar el porqué de que los correspondientes juicios del organismo mismo puedan no coincidir con los del Juez. Al mismo tiempo que este es llevado por su función a un juicio de mayor adherencia a la rigidez de la norma penal, por otra parte la comisión de censura tiene la posibilidad, con el sistema de la prohibición a los menores de 18 y 14 años, de una discrecionalidad mayor en la valoración del sentido común del pudor, adecuando esas prohibiciones a las películas que, en su conjunto o en cada escena o secuencia se muevan.

"Pregunta: ¿Que opina de la iniciativa tendente a abolir la Censura administrativa?

"Di Maio: No creo que con la abolición de la Censura, (entendida para los mayores de 18 años), se pueda conseguir al fin de las dificultades y de las correspondientes polémicas.

"Una vez desaparecida la censura administrativa, quedaria confiado solo al Juez el juicio crítico definitivo sobre la obscenidad o sobre el mérito artístico de la obra filmada.

"Parece que el pueblo, en cuyo nombre es emitido el juicio, no presta, a veces, la debida y deseada credibilidad a los dictámenes del poder jurisdiccional. Por cierto son actuales las protestas, bastante enérgicas, de personas, entidades, asociaciones a consecuencia de la conde de "Ultimo tanto". Se ha dicho que el film ha sido "salvado de la hogera" por el decreto del Ministro de Justicia que, basandose en el Real Decreto del 28/5/31, nº 602 - Art. nº 49 - ha decretado el envio de tres copias de la película misma a la Cinemateca Nacional.

"Por lo tanto opino que si llegasemos a la abolición de la Censura, seria preciso asegurar unas garantías mayores a los interesados en los juicios penales por obscenidad.

"Como ha sido dicho recientemente, rechazar la censura no significa negar el derecho de la Magistratura a realizar su función y su misión.

"Pregunta: ¿Cual ha sido su reacción a la invitación a dimitir, como protesta contra la ley de 1962, hecha a los magistrados presidentes de las ocho comisiones de Censura?

"Di Maio: Hay que recordar los episodios de 1969, cuando cinco magistrados decidieron abandonar el cargo por razones que no fueron manifestadas oficialmente. Entonces pensé, lo mismo que pienso ahora, que este sistema de protesta está destinado a caer en el vacío, en cuanto exista la ley de Censura, a la cual todos estamos sometidos. Es cierto que de 1969 hasta hoy (casi siete años) todo ha quedado como estaba, siempre en espera de una modificación de las disposiciones actuales sobre la revisión de las películas.

"Sería necesaria una normativa nueva para garantizar la circulación libre de toda forma de expresión del pensamiento, sin contradecir el art. 21 de la Constitución, que tutela las buenas costumbres. En este sentido la prensa ha publicado la noticia de una propuesta de ley, recientemente anunciada por un grupo de diputados socialistas, para la modificación de los art. 527, 528 y 529 del Código penal, relativos a los delitos de obscenidad y de ofensa al pudor. Se establecería que, prácticamente, serían perseguidas solo las acciones y obras realizadas en presencia de menores, con el fin de ofender su pudor.

"Pregunta: En definitiva, ¿cuales medidas podrían ser adoptadas para obviar este malestar?

"Di Maio: Si se llegase a la supresión de la Censura, ya que no parece fácil abolir toda la normativa relativa a la defensa de las buenas costumbres, opino que podría actuarse una mayor garantía para las categorías interesadas, mediante el estudio de un procedimiento judicial, según el cual, al lado de los jueces, lo mismo del Tribunal ordinario que de apelación, estuviesen personalidades del arte, de la literatura y de la ciencia. Secciones especializadas (no jueces especiales) con nombramiento de los expertos a elegir en los colegios regionales. Si el juez es el principal perito, eso no excluye, en nuestro sistema, que a veces se le ponga a lado personas especialmente calificadas en el campo en que deben ser emitidos los juicios. La misma Constitución dice, en el art. 102, que: "pueden ser instituidas, en los organismos judiciales ordinarios, unas secciones especializadas también con la participación de ciudadanos ajenos a la Magistratura".

"De esta forma se podrá conseguir un juicio mas iluminado para la tutela de los intereses de la libre expresión del pensamiento y de las buenas costumbres.

"Concluyendo, una vez abolida la censura para los mayores de 18 años,
"la censura misma resultaria limitada solo para las prohibiciones a
"los menores, demandando los delitos de obscenidad, cometidos por medio
"de espectáculos públicos, a unas secciones especializadas de los
"Tribunales ordinarios o de apelación."

NORTEAMERICANOS EN ESPAÑA DESCUBREN "EL
GRAN DICTADOR" SIGNO DE LOS TIEMPOS

Curiosamente, la proyección en España de una película atrasada constituye noticia de primera página en la prensa diaria de los Estados Unidos. Se trata, claro, de "El gran dictador". Como quiera que el público yanqui debe de tener olvidado el filme --que cuenta ya 36 años--, los corresponsales en Madrid, unánimemente, se ven obligados a suministrar a su público una descripción del argumento.

Otra posible explicación del pintoresco suceso es que los mismos corresponsales, por razones de edad, no hayan visto hasta ahora la propia cinta. Por razones de edad y no de permanencia en España, ya que ninguno de ellos lleva aquí tanto tiempo.

En primera página --literalmente--, en lugar preferente ocupando el espacio de un palmo por un palmo, con fotografía de un primer plano de Chaplin, da la noticia el CRHISTIAN SCIENCE MONITOR. "Durante el patético canto a la libertad, "a los derechos humanos y a la democracia con que acaba "la película, los públicos de Madrid han soltado "aplausos vivos, espontáneos; no infrecuentemente, "verdaderas ovaciones".

Confirmando lo que decimos, a punto y aparte, el corresponsal de SCIENCE, Joe Gandelman explica a los americanos el éxito de la película por el sentido político sarcástico de su contenido; pero no puede hacerlo sin referir el argumento, con el fervor de quien acaba de descubrir la obra maestra. Vale la pena traducir hasta el final:

"La tragicomedia, arrancando del auge del fascismo en 1940
"ridiculiza a los dictadores Adolfo Hitler y Benito
"Mussolini, retratándolos como un par de bufones hinchados
"y egoístas. Se centra la película en un bigotudo dictador
"de Tomania, Hynkel (Hitler, representado por Chaplin) que
"respaldado por una brutal policía de seguridad y rodeado

12-5-76

18 JUN 1976

"de sicofantes como Garbage (Goebbels) y Herring (Goering) lleva la
 "guerra al geto judío. Chaplin escribió, dirigió, protagonizó y
 "produjo, a despecho de las protestas y amenazas de la Alemania
 "nazi y de la Italia fascista, esta película que acababa de termi-
 "narse cuando las tropas germanas marchaban sobre París.

"Tanto Hitler como Mussolini habían ayudado al General Franco a
 "ganar la guerra civil española de 1936-39, sirviendo de modelo
 "al primer régimen del Caudillo de España. Durante la Guerra
 "Mundial nº II, las tropas de la División Azul de una España
 "neutral habían luchado junto a los nazis contra los rusos. Sin
 "embargo, a medida que la balanza se inclinaba en favor de los
 "aliados, Franco iba distanciándose de las potencias del Eje.

"El ardid fílmico es continuar la conocida figura del Charlot
 "'vagabundo', personificada esta vez en un barbero judío, un
 "hombrecillo del geto, borroso pero valeroso, que a su vez
 "personifica la fe en el triunfo de la justicia y la libertad.

"El barbero termina confundiéndose con el dictador, que sustituye
 "al judío en un campo de concentración.

"Ante una tremenda asamblea de tropas victoriosas, el barbero
 "improvisa una arenga que acaba con el canto patético a la
 "libertad, a la democracia, a la ruina universal de las dictaduras;
 "con lo que acaba el filme.

El mismo texto, con mayor resalte tipográfico y otra ilustración.

24-5-76 aparece en el PHILADELPHIA INQUIRER doce días después.

El servicio de UPI, que cada periódico manipula a su aire
 como es usual, subraya que los grupos de extrema derecha no se han
 12-5-76 manifestado en esta ocasión. Así, el WASHINGTON POST:

"La película se ha estranado en Madrid --cuatro cines llenos a
 "rebosar-- y en Barcelona. En breve se proyectará en otras
 "ciudades. Los críticos la alaban. Prolongados aplausos coronan el
 "final, donde Chaplin clama su mensaje 'en nombre de la democracia.
 "unios'. Incluso los extremistas de la derecha que vienen
 "condenando como 'subversivos' y 'pornográficos' determinados

"excesos en la esfera artística, se han estado quietos:
"aún cuando sus escuadras lanzan bombas de humo en otros
"cines y han atentado contra más de un centenar de
"liberías".

12.5.76

EL BOSTON GLOBE hincha por su parte el telegrama de UPI.
convirtiéndolo en arranque de una crónica de actualidad política

"Decía un estudiante derechista de 24 años: 'es una
"película estupenda, sin ningún significado político:
"una película cómica, sin más, que nada tiene que ver con
"España'

"Un ama de casa de mediana edad se muestra disgustada:
"'no entiendo por qué la han tenido prohibida tanto
"tiempo'.

"De todos modos, el éxito del filme se saluda como un signo
"vigoroso de que están cambiando las cosas en la España
"del Rey.